Mode d'emploi

PAM Series

Moniteur passif PAM5
Moniteur actif PAM5A
Moniteur passif/actif PAM5T
(voltage constant 70,7 V / 100 V)

ALTO®

www.altoproaudio.com
Version 1.0 Octobre 2003

– Français –

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ «Charge électrique»

Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.

⚠ «Point d'exclamation»

Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi.

1. Lisez les instructions

Toutes les consignes de sécurité et de mise en œuvre doivent être lues attentivement avant toute utilisation, et doivent être conservées en lieu sûr pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

2. Eau et humidité

Cet appareil ne doit pas être utilisé dans un lieu humide ou à proximité de l'eau, et doit être protégé de la pluie en cas d'installations temporaires en extérieur.

3. Chaleur

Tenez cet appareil éloigné des sources de chaleur qu'il s'agisse de radiateurs ou d'appareils susceptibles de chauffer pendant leur fonctionnement.

4. Intrusion de liquides

Vous devez veiller en toutes circonstances à ce qu'aucun liquide ou objet étranger ne puisse pénétrer dans l'appareil.

5. Maintenance

Cet appareil doit être confié immédiatement à un centre de maintenance agréé dans les cas suivants :

a. des liquides ou des objets étrangers ont été introduits dans l'appareil

b. l'appareil a été exposé à la pluie

c. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou présente des performances dégradées, ou est tombé, ou a été endommagé.

6. Réception de l'appareil

Le contenu de l'emballage de cet appareil a été vérifié. Si vous constatez une anomalie ou un quelconque dommage, signalez-le à votre revendeur.

7. Audition

Cet appareil peut produire des niveaux acoustiques élevés susceptibles d'endommager votre audition de manière permanente si vous vous y soumettez pendant de longues périodes.

8. Installation

Cet appareil peut être accroché au mur ou posé au sol à l'aide de supports spécifiques, en veillant à respecter la charge maximale admissible.

SOMMAIRE

1. MONITEUR PASSIF PAM 5 3

1.1 Prise en main - À propos des enceintes passives

1.2 Branchement direct ou en parallèle

1.3 Câblages

2. MONITEUR ACTIF PAM 5A 5

2.1 Prise en main - À propos des enceintes actives

2.2 Face arrière : contrôles et connecteurs

3. MONITEUR ACTIF/PASSIF PAM 5T 6

3.1 Prise en main - Installations en lignes 70,7 V / 100 V

3.2 Face arrière : contrôles et connecteurs

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 8

5. GARANTIE 9

1. MONITEUR PASSIF PAM 5

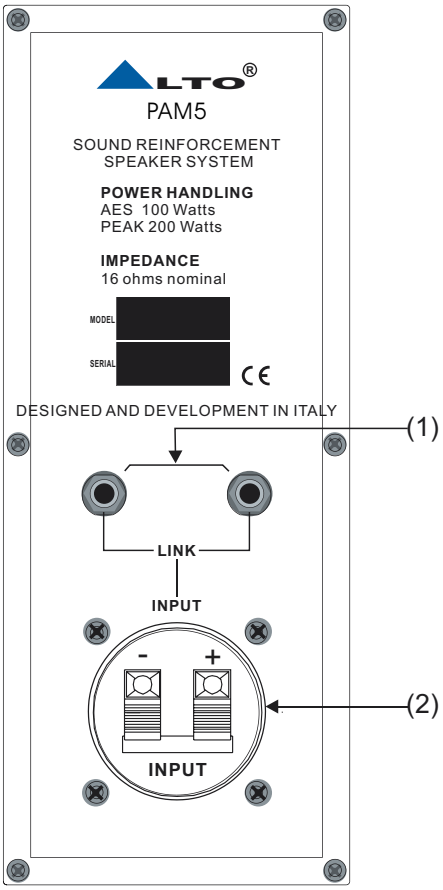
1.1 Prise en main - À propos des enceintes passives

N'effectuez vos branchements qu'après avoir mis tous vos appareils hors tension et réduit les volumes au minimum.

Branchez une extrémité du câble HP sur la sortie **Output CHA-CHB** (SPK+1/-1) ou sur les borniers à vis de votre amplificateur stéréo et l'autre extrémité sur l'entrée Input Link (en applications mobiles) ou sur les **borniers à ressorts** (en installations fixes) de l'enceinte.

Attention : L'impédance nominale est de 16 ohms et l'impédance minimale de 12 ohms. Surveillez les modifications des charges d'impédance induites par d'éventuels branchements en parallèle sur une même sortie d'amplificateur.

1.2 Branchement direct ou en parallèle



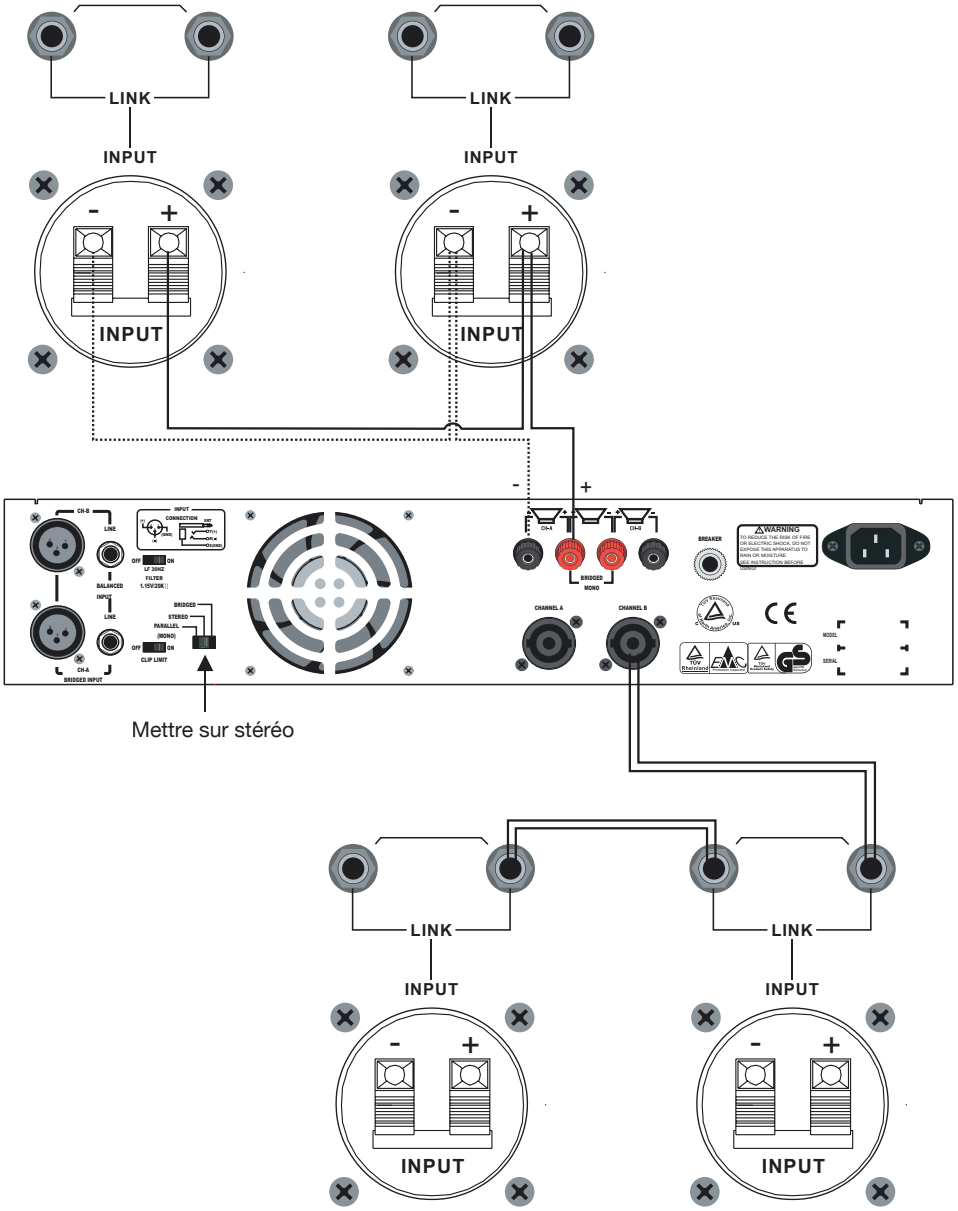
Deux types de branchements sont proposés : **Jack 6,35 mono** (1) pour les applications mobiles et **bornier à ressort** (2) pour les installations fixes.

Pour les borniers à ressorts, la borne positive est habituellement rouge ou identifiée d'un (+) et la borne négative noire ou identifiée d'un (-).

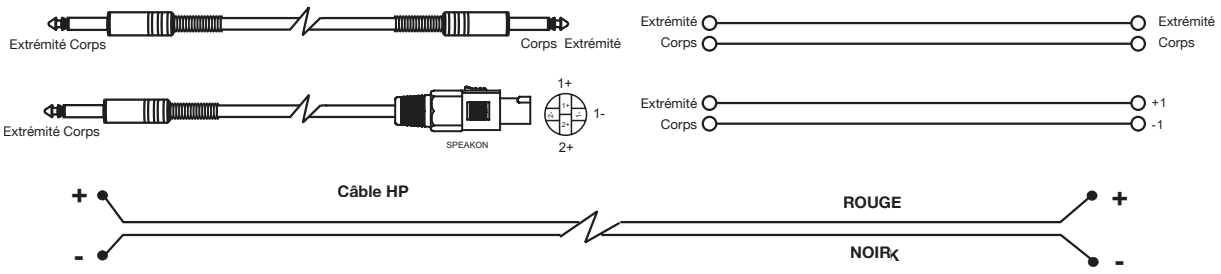
Pour les jacks 6,35, le pôle positif correspond à l'extrémité et le pôle négatif au corps.

1.3 Câblages

Nous vous recommandons d'accorder la plus grande attention aux branchements entre l'enceinte et l'ampli, plus particulièrement en ce qui concerne le respect de la polarité. Pour plus de détails, reportez-vous aux schémas ci-dessous :



• Brochage



2. MONITEUR ACTIF PAM 5A

2.1 Prise en main - À propos des enceintes actives

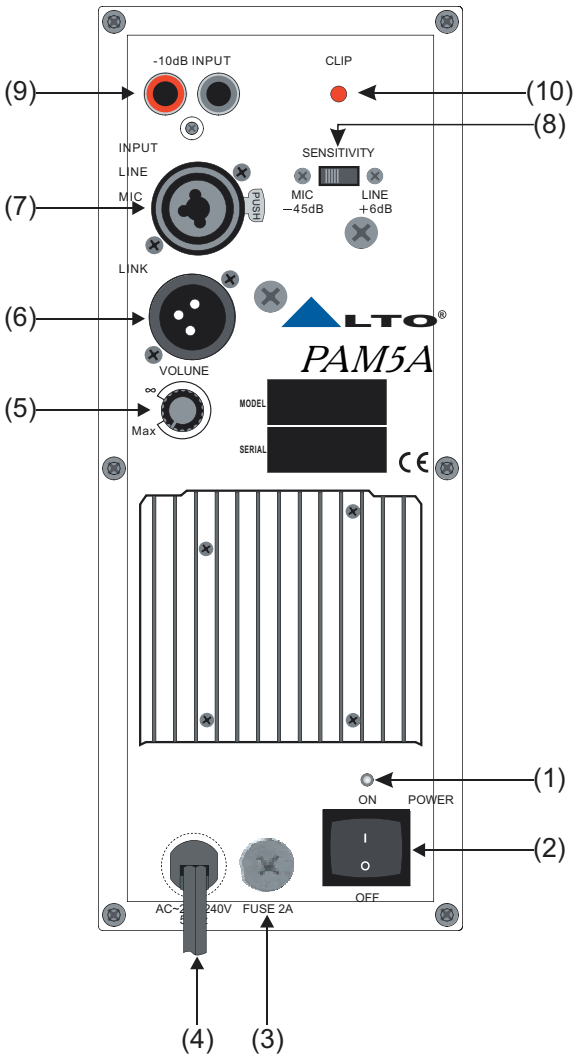
N'effectuez vos branchements qu'après avoir mis tous vos appareils hors tension et réduit les volumes au minimum.

Reliez une extrémité de votre câble audio à une sortie Output Left-Right de votre console (jack stéréo ou XLR) et l'autre extrémité à l'entrée LINE INPUT (combo) de votre enceinte amplifiée. Commencez toujours par mettre le sélecteur SENSITIVITY en position LINE (+ 6 dB).

Attention : Les entrées LINE INPUT (combo) et LINK (XLR) sont branchées en mode symétrique ou non symétrique (broche 2 = point chaud, broche 3 = point froid, broche 1 = masse).

L'entrée RCA est de type direct et shunte le contrôle de volume.

2.2 Face arrière : contrôles et connecteurs



(1) Témoin de mise sous tension

Ce témoin à LED s'allume en bleu quand l'enceinte est sous tension.

(2) Interrupteur marche/arrêt

Permet de mettre l'enceinte amplifiée sous tension.

Attention : vérifiez que votre tension secteur correspond bien aux valeurs inscrites au dos de l'appareil avant de le mettre sous tension (230 V - 50 Hz ou 115 V - 60 Hz).

(3) Fusible

Protège l'appareil en cas de dysfonctionnement de l'alimentation. Ne remplacez un fusible éventuellement défectueux que par un fusible de même calibre (230 V - 2A ou 115 V 4 A).

Attention : Faites effectuer cette opération par un personnel qualifié.

(4) Cordon d'alimentation

Câble moulé standard avec terre. N'effectuez aucune modification sur ce cordon et vérifiez qu'il est toujours branché sur une prise secteur avec terre valide.

Attention : Pour toute intervention adressez-vous à un personnel qualifié.

(5) Volume

Règle le niveau du signal entrant au niveau du connecteur combo (LINE INPUT).

Attention : Le signal entrant sur le connecteur RCA n'est pas concerné par ce réglage de volume.

(6) Report du signal d'entrée (OUT/LINK)

Connecteur XLR symétrique branché en parallèle sur le connecteur combo et permettant de récupérer le signal entrant dans l'enceinte pour le renvoyer vers un autre système ou une autre enceinte active PAM5A.

(7) Entrée combinée (MIC/LINE INPUT)

Connecteur combiné XLR/jack 6,35 permettant de relier indifféremment des sources symétriques ou non symétriques à niveau ligne ou micro.

(8) Sélecteur de sensibilité (SENSITIVITY)

Réglez ce sélecteur en position LINE (+ 6 dB) si vous êtes relié sur la sortie ligne d'une console, et en position MIC (- 45 dB) si vous branchez directement un micro sur l'enceinte.

(9) Entrée auxiliaire directe (- 10 dB INPUT)

Connecteur RCA permettant une entrée directe à - 10 dB sans atténuation par le bouton de volume.

(10) Témoin du limiteur (CLIP)

Cette LED rouge clignote quand le limiteur est sollicité. Un allumage en continu signale un niveau excessif : réduisez le niveau avec le bouton de volume ou directement sur le contrôle de sortie de votre console.

3. MONITEUR ACTIF/PASSIF PAM 5T

3.1 Prise en main - Installations en lignes 70,7 V / 100 V

Effectuez vos branchements avec tous les interrupteurs en position OFF et les volumes au minimum.

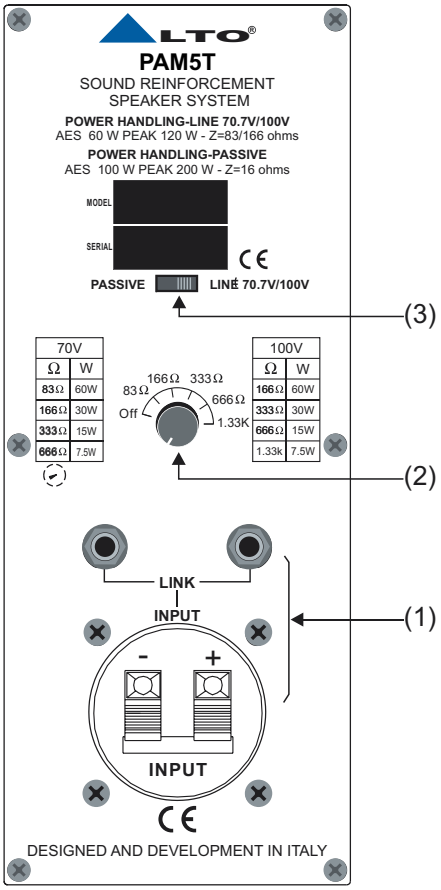
Le branchement sur lignes 70,7 V ou 100 V n'est possible qu'avec des amplificateurs disposant de ces caractéristiques de sortie (70,7 V / 100 V).

Reliez alors une des extrémités de votre câble haut-parleur sur la sortie 70,7 V ou 100 V de l'ampli et l'autre extrémité sur les borniers à ressorts ou sur le jack 6,35 mono du PAM 5T.

Sélectionnez ensuite le niveau de puissance désiré pour le PAM 5T selon les tableaux sérigraphiés en face arrière de l'enceinte : de 60 W (83 Ohms) à 7,5 W (666 Ohms) sur le tableau 70,7 V, ou de 60 W (166 Ohms) à 7,5 W (1,33 kOhms) sur le tableau 100 V.

Attention : Avant d'allumer l'ampli, vérifiez le bonne position des sélections de puissance (Off - 7,5 W / 15 W / 30 W / 60 W) et de la sélection active/passive (Passive - Line 70,7 V / 100 V).

3.2 Face arrière : contrôles et connecteurs



(1) Branchement INPUT/LINK

Deux types de branchements sont proposés : **Jack 6,35 mono** (1) pour les applications mobiles et **bornier à ressort** (2) pour les installations fixes.

Pour les borniers à ressorts, la borne positive est habituellement rouge ou identifiée d'un (+) et la borne négative noire ou identifiée d'un (-).

Pour les jacks 6,35, le pôle positif correspond à l'extrémité et le pôle négatif au corps.

(2) Choix de puissance de sortie

Ce potentiomètre rotatif permet de choisir la puissance de sortie du PAM 5T de 7,5 W (minimum) à 60 W (maximum) pour deux valeurs de tension constante : 70,7 V et 100 V. En position Off, le haut-parleur est déconnecté de la ligne.

(3) Sélecteur de mode PASSIVE - LINE 70,7 V / 100 V

Permet de choisir le type de fonctionnement du PAM 5T.

En position PASSIVE, il se comporte comme une enceinte passive sous une impédance de 16 Ohms.

En position LINE 70,7 V / 100 V, le transformateur incorporé est activé.

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Moniteur passif PAM5
Puissance acceptée	100 W AES standard / 200 W en crêtes
Bande passante	75 Hz - 16 kHz (+/- 10 dB)
Sensibilité (1 W / 1 m)	94 dB (bande d'octave 1 - 2 kHz)
Puissance SPL max (1 m)	100 W : - 114 dB / 200 W : - 117 dB
Haut-parleurs	2 haut-parleurs large bande 12,7 cm
Connecteurs	INPUT - LINK sur jack Mono pour installations mobiles
	Borniers à ressorts pour installations fixes
Impédance	16 Ω nominal, 12 Ω minimum
Ébénisterie	Plastique dur haute résistance, couleur anthracite
Fixations	4 filetages M4 standards (2 pour installation verticale et 2 pour installation horizontale)
Dimension HxLxP	315 x 195 x 195 mm
Poids net	4,5 kg

	Moniteur actif PAM5A
Amplification	100 W RMS (2 x 50 W classe AB) / 200 W en crêtes
Bande passante	75 Hz - 16 kHz (+/- 10 dB)
Puissance SPL max (1 m)	à 1 m : - 114 dB / à 0,5 m : - 120 dB
Haut-parleurs	2 haut-parleurs large bande 12,7 cm
Connecteurs	entrée MIC/LINE symétrique à - 45 / + 6 dB (connecteur combo)
	Entrée AUX à - 10 dB sur connecteur RCA
	Sortie LINK à - 45 / + 6 dB sur connecteur XLR
Contrôle de volume	Continu (uniquement sur l'entrée MIC/LINE)
Alimentation	230 V - 115 V / 50 - 60 Hz
Ébénisterie	Plastique dur haute résistance, couleur anthracite
Fixations	4 filetages M4 standards (2 pour installation verticale et 2 pour installation horizontale)
Dimension HxLxP	315 x 195 x 195 mm
Poids net	5,5 kg

	Moniteur actif/passif PAM5T
Puissance acceptée	60 W AES standard / 120 W en crêtes
	option 70,7 V : 60 W (83 Ω), 30 W (166 Ω), 15 W (333 Ω), 7,5 W (666 Ω), OFF
	option 100 V : 60 W (166 Ω), 30 W (333 Ω), 15 W (666 Ω), 7,5 W (1,33 kΩ), OFF
Bande passante	75 Hz - 16 kHz (+/- 10 dB)
Puissance SPL max (1 m)	60 W : - 110 dB / 120 W : - 113 dB
Haut-parleurs	2 haut-parleurs large bande 12,7 cm
Connecteurs	INPUT - LINK sur jack Mono pour installations mobiles
	Borniers à ressorts pour installations fixes
	Sélecteur PASSIVE (16 Ω) / LINE (70,7 V / 100 V)
	Sélecteur rotatif pour la puissance de sortie (5 pas + OFF)
Ébénisterie	Plastique dur haute résistance, couleur anthracite
Fixations	4 filetages M4 standards (2 pour installation verticale et 2 pour installation horizontale)
Dimension HxLxP	315 x 195 x 195 mm
Poids net	5 kg
	CONFIGURATIONS PASSIVES
Puissance acceptée	100 W AES standard / 200 W en crêtes
Bande passante	75 Hz - 16 kHz (+/- 10 dB)
Sensibilité (1 W / 1 m)	94 dB (bande d'octave 1 - 2 kHz)
Puissance SPL max (1 m)	100 W : - 114 dB / 200 W : - 117 dB
Impédance	16 Ω nominal, 12 Ω minimum

5. GARANTIE

1. CARTE DE GARANTIE

Pour bénéficier de cette garantie, l'acheteur doit compléter et retourner la carte de garantie incluse dans l'appareil dans un délai de 10 jours à compter de la date d'achat.

Les informations présentes dans cette carte sont destinées à permettre au constructeur de mieux comprendre les conditions de vente du produit afin de fournir à l'utilisateur le service le plus efficace et le mieux adapté.

Nous vous demandons donc de la remplir avec le plus grand soin. Toute erreur ou ommission serait susceptible d'invalider la garantie.

2. CONDITIONS DU RETOUR

2.1 Pour que la garantie soit appliquée, le produit doit être retourné dans son carton d'origine et être protégé contre tout dommage pendant le transport.

2.2 Il doit être accompagné d'une copie de votre facture d'achat ou d'une preuve de propriété valide, ainsi que de votre adresse précise et du numéro de téléphone permettant de vous contacter.

2.3 Une description détaillée du problème constaté, jointe à l'envoi, pourra guider utilement les techniciens de maintenance.

2.4 Vous devez prendre à votre charge tous les frais d'acheminement de l'appareil, incluant d'éventuelles assurances.

3. TERMES ET CONDITIONS

3.1 ▲LTO garantit cet appareil contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat sous réserve que vous ayez rempli et renvoyé la carte de garantie dans les délais.

3.2 Cette garantie n'est applicable qu'à l'acheteur original et n'est pas transférable à un acheteur de deuxième intention.

3.3 Pendant la période de garantie, ALTO pourra choisir à sa convenance de remplacer ou de réparer le produit défectueux, sans aucun frais de pièces ou de main d'œuvre pour l'utilisateur si le problème entre bien dans le cadre de la garantie.

3.4 Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés dans les conditions suivantes :

- usage inapproprié, négligence ou utilisation non compatible avec les instructions fournies dans le mode d'emploi.
- usure normale de l'appareil.
- modification de l'appareil (de quelque nature qu'elle soit).
- dommages causés directement ou indirectement par la force majeure ou par toutes conditions extérieures.
- réparation ou intervention effectuée par une personne non qualifiée.

Dans de tels cas, les frais restent à la charge de l'acheteur.

3.5 En aucun cas ▲LTO ne pourra être tenu pour responsable de dommages induits de quelque ordre qu'ils soient. Certains pays ou états n'autorisent pas ce type de limitation et cette exclusion peut éventuellement ne pas s'appliquer à votre cas.

3.6 Cette garantie vous confère des droits spécifiques, qui sont compatibles avec les lois de l'état d'origine. Vous pouvez également disposer d'autres droits statutaires, variables d'un état ou d'un pays à l'autre.